



**Europäisches  
Patentamt**

**European  
Patent Office**

**Office européen  
des brevets**

**AMTSBLATT DES  
EUROPÄISCHEN  
PATENTAMTS**

**OFFICIAL JOURNAL  
OF THE EUROPEAN  
PATENT OFFICE**

**JOURNAL OFFICIEL  
DE L'OFFICE  
EUROPÉEN DES  
BREVETS**

10. Dezember 1990

10 December 1990

10 décembre 1990

**BEILAGE ZUM  
AMTSBLATT 12/1990**

**SUPPLEMENT TO OFFICIAL  
JOURNAL N° 12/1990**

**SUPPLEMENT AU JOUR-  
NAL OFFICIEL n° 12/1990**

**GEBÜHREN**

**FEES**

**TAXES**

**Beschluss des Verwaltungsrats  
vom 7. Dezember 1990 zur  
Neufestsetzung der Gebühren  
und zur Änderung der Ge-  
bührenordnung**

**Decision of the Administrative  
Council of 7 December 1990 re-  
vising the amounts of fees and  
amending the Rules relating to  
Fees**

**Décision du Conseil d'adminis-  
tration du 7 décembre 1990 por-  
tant révision du montant des  
taxes et modification du règle-  
ment relatif aux taxes**

DER VERWALTUNGSRAT DER  
EUROPÄISCHEN PATENTOR-  
GANISATION -

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION  
DE L'ORGANISATION EURO-  
PEENNE DES BREVETS,

gestützt auf das Europäische  
Patentübereinkommen (nach-  
stehend "Übereinkommen"  
genannt), insbesondere auf Artikel  
33 Absatz 2 Buchstabe d,

Having regard to the European  
Patent Convention (hereinafter  
referred to as "the Convention"),  
and in particular Article 33, para-  
graph 2(d), thereof,

vu la Convention sur le brevet  
européen (ci-après dénommée "la  
Convention"), et notamment son  
article 33, paragraphe 2, lettre d),

gestützt auf die Gebührenordnung,

Having regard to the Rules relating  
to Fees,

vu le règlement relatif aux taxes,

auf Vorschlag des Präsidenten  
des Europäischen Patentamts,

On a proposal from the President  
of the European Patent Office,

sur proposition du Président de  
l'Office européen des brevets,

nach Stellungnahme des Haus-  
halts- und Finanzausschusses -

Having regard to the opinion of the  
Budget and Finance Committee,

après avis de la Commission du  
budget et des finances,

**BESCHLIESST:**

**HAS DECIDED AS FOLLOWS:**

**DECIDE :**

**Artikel 1**

Die Gebührenordnung wird wie folgt geändert:

1. Artikel 2 erhält folgende Fassung:

## "Artikel 2

Im Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung vorgesehene Gebühren

Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt:

	DEM
1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2)	600
2. Recherchegebühr	
- für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche (Artikel 78 Absatz 2, Regel 46 Absatz 1, Regel 104b Absatz 3 und Artikel 157 Absatz 2 Buchstabe b)	1900
- für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT und Regel 104a Absatz 1)	2 200
3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2)	350
3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein	350
3b. Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a)	50 % der betreffenden Gebühr oder Gebüh- ren, höchstens jedoch insge- samt 1 400
4. Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	
- für das 3. Jahr	750
- für das 4. Jahr	800
- für das 5. Jahr	850
- für das 6. Jahr	1 400
- für das 7. Jahr	1 450
- für das 8. Jahr	1 500
- für das 9. Jahr	1 900
- für das 10. und jedes weitere Jahr	2 000

**Article 1**

The Rules relating to Fees shall be amended to read as follows:

1. Article 2 shall read as follows:

## "Article 2

Fees provided for in the Convention and in the Implementing Regulations

The fees due to be paid to the Office under Article 1 shall be as follows:

	DEM
1. Filing fee (Article 78, paragraph 2)	600
2. Search fee in respect of	
- a European or supplementary European search (Article 78, paragraph 2, Rule 46, paragraph 1, Rule 104b, paragraph 3, and Article 157, paragraph 2(b))	1 900
- an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 104a, paragraph 1)	2 200
3. Designation fee for each Contracting State designated (Article 79, paragraph 2)	350
3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein	350
3b. Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a)	50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of 1 400
4. Renewal fees for European patent applications (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	
- for the 3rd year	750
- for the 4th year	800
- for the 5th year	850
- for the 6th year	1 400
- for the 7th year	1 450
- for the 8th year	1 500
- for the 9th year	1 900
- for the 10th and each subsequent year	2 000

**Article premier**

Le règlement relatif aux taxes est modifié comme suit :

1. L'article 2 est remplacé par le texte suivant :

## "Article 2

Taxes prévues dans la Convention et dans son règlement d'exécution

Les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit:

	DEM
1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2)	600
2. Taxe de recherche	
- par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire (article 78, paragraphe 2, règle 46, paragraphe 1, règle 104ter, paragraphe 3 et article 157, paragraphe 2, lettre b))	1 900
- par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 du PCT et règle 104bis, paragraphe 1)	2 200
3. Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné (article 79, paragraphe 2)	350
3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein	350
3ter. Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis)	50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser 1 400
4. Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
- pour la troisième année	750
- pour la quatrième année	800
- pour la cinquième année	850
- pour la sixième année	1 400
- pour la septième année	1 450
- pour la huitième année	1 500
- pour la neuvième année	1 900
- pour la dixième année et chacune des années suivantes	2 000

5. Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Artikel 86 Absatz 2)	10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr	5. Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Article 86, paragraph 2)	10 % of the belated renewal fee	5. Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (article 86, paragraphe 2)	10 % de la taxe annuelle payée en retard
6. Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 2)	2 800	6. Examination fee (Article 94, paragraph 2)	2 800	6. Taxe d'examen (article 94, paragraphe 2)	2 800
7. Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	50 % der Prüfungsgebühr	7. Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	50% of the examination fee	7. Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)	50 % de la taxe d'examen
8. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Artikel 97 Absatz 2 Buchstabe b) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von		8. Fee for grant, including fee for printing the European patent specification (Article 97, paragraph 2(b)), where the application documents to be printed comprise:		8. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (article 97, paragraphe 2, lettre b)), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
8.1 höchstens 35 Seiten	900	8.1 not more than 35 pages	900	8.1 35 pages au maximum	900
8.2 mehr als 35 Seiten	900	8.2 more than 35 pages	900	8.2 plus de 35 pages	900
	zuzüglich 20 DEM für die 36. und jede weitere Seite		plus DEM 20 for the 36th and each subsequent page		plus 20 DEM pour chaque page à partir de la 36e
9. Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift (Artikel 102 Absatz 3 Buchstabe b) - Pauschalgebühr	100	9. Fee for printing a new specification of the European patent (Article 102, paragraph 3(b)) - flat-rate fee	100	9. Taxe d'impression d'un nouveau fascicule du brevet européen (article 102, paragraphe 3, lettre b)) - taxe forfaitaire	100
10. Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1 und Artikel 105 Absatz 2)	700	10. Opposition fee (Article 99, paragraph 1, and Article 105, paragraph 2)	700	10. Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1 et article 105, paragraphe 2)	700
11. Beschwerdegebühr (Artikel 108)	1 000	11. Fee for appeal (Article 108)	1 000	11. Taxe de recours (article 108)	1000
12. Weiterbehandlungsgebühr (Artikel 121 Absatz 2)	150	12. Fee for further processing (Article 121, paragraph 2)	150	12. Taxe de poursuite de la procédure (article 121, paragraphe 2)	150
13. Wiedereinsetzungsgebühr (Artikel 122 Absatz 3)	150	13. Fee for re-establishment of rights (Article 122, paragraph 3)	150	13. Taxe de restitutio in integrum (article 122, paragraphe 3)	150
14. Umwandlungsgebühr (Artikel 136 Absatz 1 und Artikel 140)	100	14. Conversion fee (Article 136, paragraph 1, and Article 140)	100	14. Taxe de transformation (article 136, paragraphe 1 et article 140)	100
15. Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 31 Absatz 1 und Regel 51 Absatz 7)	80	15. Claims fee for the eleventh and each subsequent claim (Rule 31, paragraph 1, and Rule 51, paragraph 7)	80	15. Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième (règle 31, paragraphe 1 et règle 51, paragraphe 7)	80
16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 63 Absatz 3)	100	16. Fee for the awarding of costs (Rule 63, paragraph 3)	100	16. Taxe de fixation des frais (règle 63, paragraphe 3)	100
17. Beweissicherungsgebühr (Regel 75 Absatz 3)	100	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 75, paragraph 3)	100	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 75, paragraphe 3)	100

18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Artikel 152 Absatz 3) 200	18. Transmittal fee for an international application (Article 152, paragraph 3) 200	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (article 152, paragraphe 3) 200
19. Nationale Gebühr für eine internationale Anmeldung (Artikel 158 Absatz 2 und Regel 104b Absatz 1) 600	19. National fee for an international application (Article 158, paragraph 2, and Rule 104b, paragraph 1) 600	19. Taxe nationale pour une demande internationale (article 158, paragraphe 2 et règle 104ter, paragraphe 1) 600
20. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT und Regel 104a Absatz 2) 2 800	20. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 104a, paragraph 2) 2 800	20. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 du PCT et règle 104bis, paragraphe 2) 2 800
21. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25) 6 000*	21. Fee for a technical opinion (Article 25) 6 000*	21. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25) 6 000*
2. Artikel 6 Absatz 4 Satz 4 erhält folgende Fassung:	2. Article 6, paragraph 4, fourth sentence, shall read as follows:	2. L'article 6, paragraphe 4, quatrième phrase est remplacé par le texte suivant :
"Die neuen Beträge sind für Zahlungen verbindlich, die ab dem vom Präsidenten des Amts festgesetzten Zeitpunkt eingehen."	"Revised amounts shall be binding on payments for fees which are made on or after the date laid down by the President of the Office."	"Les nouveaux montants sont applicables aux paiements effectués à compter de la date fixée par le Président de l'Office."
3. Artikel 8 wird wie folgt geändert:	3. Article 8 shall be amended as follows:	3. L'article 8 est modifié comme suit :
3.1 Absatz 1 erhält folgende Fassung:	3.1 Paragraph 1 shall read as follows:	3.1 Le paragraphe 1 est remplacé par le texte suivant :
"(1) Als Tag des Eingangs einer Zahlung beim Amt gilt:	"(1) The date on which any payment shall be considered to have been made to the Office shall be as follows:	"(1) La date à laquelle tout paiement est réputé effectué auprès de l'Office est fixée comme suit :
a) im Fall des Artikels 5 Absatz 1 Buchstaben a und b der Tag, an dem der eingezahlte oder überwiesene Betrag auf einem Bank- oder Postscheckkonto des Amts tatsächlich gutgeschrieben wird;	a) in the cases referred to in Article 5, paragraph 1 (a) and (b): the date on which the amount of the payment or of the transfer is actually entered in a bank account or a Giro account held by the Office;	a) dans les cas visés à l'article 5, paragraphe 1, lettres a) et b) : date à laquelle le montant du versement ou du virement est effectivement porté au crédit d'un compte bancaire ou d'un compte de chèques postaux de l'Office;
b) im Fall des Artikels 5 Absatz 1 Buchstaben c und e der Tag des Eingangs des Betrags der Postanweisung oder der Einzahlung des Bargeldbetrags oder der Tag, an dem der Betrag der Postanweisung auf einem Postscheckkonto des Amts tatsächlich gutgeschrieben wird;	b) in the cases referred to in Article 5, paragraph 1 (c) and (e): the date of receipt of the amount of the money order or of the cash payment or the date on which the amount of the money order is actually entered in a Giro account held by the Office;	b) dans les cas visés à l'article 5, paragraphe 1, lettres c) et e) : date de l'encaissement du montant du mandat postal ou des espèces, ou date à laquelle le montant du mandat postal est effectivement porté au crédit d'un compte de chèques postaux de l'Office ;
c) im Fall des Artikels 5 Absatz 1 Buchstabe d der Tag, an dem der Scheck beim Amt eingeht, sofern dieser Scheck eingelöst wird."	c) in the case referred to in Article 5, paragraph 1 (d): the date of receipt of the cheque at the Office, provided that the cheque is met."	c) dans le cas visé à l'article 5, paragraphe 1, lettre d) : date de réception du chèque par l'Office, sous réserve de l'encaissement de ce chèque."
3.2 Absatz 3 erhält folgende Fassung:	3.2 Paragraph 3 shall read as follows:	3.2 Le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :
"(3) Gilt eine Gebührenzahlung gemäß den Absätzen 1 und 2 erst nach Ablauf der Frist als eingegangen, innerhalb der sie hätte erfolgen müssen, so gilt diese Frist als eingehalten, wenn dem Amt nachgewiesen wird, daß der Einzahler	"(3) Where, under the provisions of paragraphs 1 and 2, payment of a fee is not considered to have been made until after the expiry of the period in which it should have been made, it shall be considered that this period has been observed if evidence is provided to the Office that the person who made the payment	"(3) Lorsque, en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 2, le paiement d'une taxe n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai dans lequel il aurait dû intervenir, ce délai est considéré comme respecté si la preuve est apportée à l'Office que la personne qui a effectué le paiement

a) innerhalb der Frist, in der die Zahlung hätte erfolgen müssen, in einem Vertragsstaat:

i) die Zahlung des Betrags bei einem Bankinstitut oder Postamt veranlaßt hat oder

ii) einen Auftrag zur Überweisung des zu entrichtenden Betrags einem Bankinstitut oder Postscheckamt formgerecht erteilt hat oder

iii) einem Postamt einen an das Amt gerichteten Brief übergeben hat, in dem ein dem Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe d entsprechender Scheck enthalten ist, sofern dieser Scheck eingelöst wird, und

b) eine Zuschlagsgebühr in Höhe von 10 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch DEM 300 entrichtet hat; die Zuschlagsgebühr wird nicht erhoben, wenn eine Handlung nach Buchstabe a spätestens zehn Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist vorgenommen worden ist."

3.3 Der bisherige Absatz 3, letzter Unterabsatz, wird Absatz 4 und erhält folgende Fassung:

"(4) Das Amt kann den Einzahler auffordern, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist den Nachweis über den Zeitpunkt der Vornahme einer der Handlungen nach Absatz 3 Buchstabe a zu erbringen und gegebenenfalls die Zuschlagsgebühr nach Absatz 3 Buchstabe b zu entrichten. Kommt der Einzahler dieser Aufforderung nicht nach, ist der Nachweis ungenügend oder wird die angeforderte Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Zahlungsfrist als versäumt."

4. Der folgende neue Artikel 10c wird eingefügt:

"Artikel 10c  
Rückerstattung von Bagatellbeträgen

Zuviel gezahlte Gebührenbeträge werden nicht zurückerstattet, wenn es sich um Bagatellbeträge handelt und der Verfahrensbeteiligte eine Rückerstattung nicht ausdrücklich beantragt hat. Der Präsident des Amtes bestimmt, bis zu welcher Höhe ein Betrag als Bagatellbetrag anzusehen ist."

(a) fulfilled one of the following conditions in a Contracting State within the period within which the payment should have been made:

(i) he effected the payment through a banking establishment or a post office;

(ii) he duly gave an order to a banking establishment or a post office to transfer the amount of the payment;

(iii) he despatched at a post office a letter bearing the address of the Office and containing a cheque within the meaning of Article 5, paragraph 1 (d), provided that the cheque is met, and

(b) paid a surcharge of 10% on the relevant fee or fees, but not exceeding DEM 300; no surcharge is payable if a condition according to sub-paragraph (a) has been fulfilled not later than ten days before the expiry of the period for payment."

3.3 The existing paragraph 3, last subparagraph, shall become paragraph 4 and shall read as follows:

"(4) The Office may request the person who made the payment to produce evidence as to the date on which a condition according to paragraph 3(a) was fulfilled and, where required, pay the surcharge referred to in paragraph 3(b), within a period to be specified by it. If he fails to comply with this request or if the evidence is insufficient, or if the required surcharge is not paid in due time, the period for payment shall be considered not to have been observed."

4. The following new Article 10c shall be added:

"Article 10c  
Refund of insignificant amounts

Where too large a sum is paid to cover a fee, the excess shall not be refunded if the amount is insignificant and the party concerned has not expressly requested a refund. The President of the Office shall determine what constitutes an insignificant amount."

a) a rempli dans un Etat contractant pendant le délai dans lequel le paiement aurait dû intervenir l'une des conditions ci-après :

i) avoir effectué le paiement auprès d'un établissement bancaire ou d'un bureau de poste;

ii) avoir donné un ordre de virement, en bonne et due forme, du montant du paiement à un établissement bancaire ou à un bureau de chèques postaux;

iii) avoir déposé dans un bureau de poste une lettre portant l'adresse de l'Office et contenant un chèque visé à l'article 5, paragraphe 1, lettre d), sous réserve de l'encaissement de ce chèque, et

b) a acquitté une surtaxe d'un montant égal à 10 % de la ou des taxes dues, mais n'excédant pas 300 DEM ; aucune surtaxe n'est due si l'une des conditions visées à la lettre a) a été remplie au plus tard dix jours avant l'expiration du délai de paiement."

3.3 L'actuel paragraphe 3, dernier alinéa devient le paragraphe 4 et est remplacé par le texte suivant :

"(4) L'Office peut inviter la personne qui a effectué le paiement à apporter la preuve de la date à laquelle l'une des conditions visées au paragraphe 3, lettre a) a été remplie et, le cas échéant, à acquitter la surtaxe visée au paragraphe 3, lettre b), dans un délai qu'il lui impartit. S'il n'est pas donné suite à cette invitation ou si la preuve apportée n'est pas suffisante, ou encore si la surtaxe requise n'est pas acquittée en temps utile, le délai de paiement est considéré comme n'ayant pas été respecté."

4. Le nouvel article 10quater suivant est ajouté :

"Article 10quater  
Remboursement de montants insignifiants

Si la somme versée pour une taxe est supérieure au montant de celle-ci, la différence n'est pas remboursée lorsqu'elle est insignifiante et que la partie à la procédure concernée ne demande pas expressément à être remboursée. Le Président de l'Office détermine jusqu'à quel montant la différence constatée est considérée comme insignifiante."

5. Artikel 12 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

"(2) Die in Regel 104b Absatz 5 des Übereinkommens vorgesehene Ermäßigung beträgt 50 % der Prüfungsgebühr."

6. Artikel 13 wird gestrichen. Die bisherigen Artikel 14 und 15 werden Artikel 13 und 14.

## Artikel 2

1. Die neuen Gebührensätze sind für **Zahlungen ab 3. Januar 1991** verbindlich.<sup>1)</sup> Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten ab dem 3. Januar 1991 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor diesem Zeitpunkt geltenden Gebührensatzes entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung des Europäischen Patentamts nachgezahlt wird.

2. Die vor dem Inkrafttreten dieses Beschlusses geltenden Vorschriften des Artikels 2 Nummern 7 und 8 der Gebührenordnung finden auf europäische Patentanmeldungen, bei denen die Mitteilung nach Regel 51 Absatz 6 des Übereinkommens vor dem Inkrafttreten dieses Beschlusses abgesandt wurde, weiterhin Anwendung.

3. Artikel 8 der Gebührenordnung in der Fassung dieses Beschlusses ist in allen Fällen anzuwenden, in denen die Feststellung eines Rechtsverlusts im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses noch nicht rechtskräftig geworden ist.

## Artikel 3

Dieser Beschluß tritt am 3. Januar 1991 in Kraft.

Geschehen zu München am 7. Dezember 1990

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
*JEAN-CLAUDE COMBALDIEU*

<sup>1)</sup> Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt. Artikel 8 (3) der Gebührenordnung, der die Fälle regelt, in denen eine Zahlung als rechtzeitig gilt, obwohl der Zahlungstag nach Fristende liegt, findet auf den Stichtag 3. Januar 1991 keine Anwendung, weil dieser Stichtag nicht als "Frist" im Sinne dieser Vorschrift angesehen werden kann (vgl. J 18/85, ABI. EPA 1987, 356).

5. Article 12, paragraph 2, shall read as follows:

"(2) The reduction laid down in Rule 104b, paragraph 5, of the Convention shall be 50% of the examination fee."

6. Article 13 shall be deleted. The existing Articles 14 and 15 shall become Articles 13 and 14.

## Article 2

1. The new amounts of fees shall be binding on **payments made on or after 3 January 1991**<sup>1)</sup>. If a fee is paid in due time within six months of 3 January 1991 but only to the amount ruling before that date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of a request to that effect from the European Patent Office.

2. The provisions of Article 2, items 7 and 8, of the Rules relating to Fees which applied prior to the entry into force of this decision shall continue to apply to European patent applications where the communication under Rule 51, paragraph 6, of the Convention has been despatched before the entry into force of this decision.

3. Article 8 of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to all cases in which the establishment of loss of rights has not yet become final on the date of the entry into force of this decision.

## Article 3

This decision shall enter into force on 3 January 1991.

Done at Munich, 7 December 1990

For the Administrative Council  
The Chairman  
*JEAN-CLAUDE COMBALDIEU*

<sup>1)</sup> The ruling date of payment is that on which any payment, in accordance with Article 8(1) and (2) of the Rules relating to Fees, is considered to have been made to the EPO. Article 8(3) of the Rules relating to Fees, which deals with cases in which payment is considered to have been made in due time even though actually made after the end of the period laid down, does not apply to the key date (3 January 1991), because this date cannot be regarded as a "period" within the meaning of this provision (cf. J 18/85, OJ EPO 1987, 356).

5. L'article 12, paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

"(2) La réduction prévue à la règle 104ter, paragraphe 5 de la Convention s'élève à 50 % de la taxe d'examen."

6. L'article 13 est supprimé. Les articles 14 et 15 actuels deviennent les articles 13 et 14.

## Article 2

1. Les nouveaux montants des taxes sont applicables aux **paiements effectués à compter du 3 janvier 1991**<sup>1)</sup>. Si, dans un délai de six mois à compter du 3 janvier 1991, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concurrence du montant correspondant au taux applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est payé dans un délai de deux mois suivant une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire.

2. Les dispositions de l'article 2, points 7 et 8 du règlement relatif aux taxes applicables avant l'entrée en vigueur de la présente décision continuent de s'appliquer aux demandes de brevet européen dans les cas où la notification adressée au demandeur conformément à la règle 51, paragraphe 6 de la Convention a été envoyée avant l'entrée en vigueur de la présente décision.

3. L'article 8 du règlement relatif aux taxes tel que modifié par la présente décision est applicable dans tous les cas où la perte d'un droit n'est pas encore définitivement établie à la date d'entrée en vigueur de la présente décision.

## Article 3

La présente décision entre en vigueur le 3 janvier 1991.

Fait à Munich, le 7 décembre 1990

Par le Conseil d'administration  
Le Président  
*JEAN-CLAUDE COMBALDIEU*

<sup>1)</sup> La date décisive du paiement est la date à laquelle tout paiement est réputé effectué auprès de l'OEB en vertu des dispositions de l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes. L'article 8 (3) du règlement relatif aux taxes, qui fixe les cas dans lesquels un délai de paiement est considéré comme respecté bien que la date du paiement se situe après son expiration, ne peut jouer à propos de la date d'entrée en application (3 janvier 1991), parce que cette date ne saurait être considérée comme "délai" au sens de cette disposition (cf. J 18/85, JO OEB 1987, 356).